



加利福尼亞的保護和倡導系統

免費電話 (800) 776-5746

2016 年社會保障和 SSI 工作激勵桌面指南

2016 年三月, 出版号 #5516.04

特殊規定使接受社會保障 (Social Security) 或補充保障收入 (SSI) 的殘障人士得以工作，並仍然接受每月支付及醫療保險 (Medicare) 或醫療補助 (Medicaid) 。社會保障稱這些就業支持為“工作激勵”。以下是適用於每一計劃的規定。如需工作激勵的更多副本或額外材料，請聯繫社會保障辦公室並索要一份《2016 紅皮書：社會保障殘障保險及補充保障收入計劃下對殘障人士就業支持的總結指南》 (2016 RED BOOK: A SUMMARY GUIDE TO EMPLOYMENT SUPPORTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES UNDER THE SOCIAL SECURITY DISABILITY INSURANCE AND SUPPLEMENTAL SECURITY INCOME PROGRAMS) 或聯繫 Disability Rights California ，致電 1-800-776-5746。

社會保障殘障保險 (SSDI , Social Security Disability	補充保障收入 (SSI)
--	----------------

<p>Insurance) TWP = \$810 SGA = \$1,130 盲人 SGA = \$1,820</p>	<p>加州 SSI 支付額: \$889.40 單身, \$1,496.20 夫妻 盲人: \$944.40 單身, \$1,566.20 夫妻</p> <p>聯邦福利水平 (FBR , Federal Benefit Rate) =\$733 單身, \$1,100 夫妻, 門檻 \$37,805-持續醫療補助資格 1619(b)</p>
<p>試工期 (TWP, Trial Work Period) — 九個月時段 (不必連續) , 在此期間 , 失明或殘障社會保障受益者的收入將不影響其福利。 (TWP 收入限制以上的九個月工作必須發生在 60 個月之內。) TWP 期間不能用平均計算。TWP 期間顯著有償活動 (SGA , Substantial Gainful Activity) 規則不適用。</p> <p>延長資格期 (EPE , Extended Period of Eligibility) — 成功試用期後的至少 3 年 (36 個月) 內 , 失明或殘障社會保障受益人可在其收入低於顯著有償活動水平下的任何月份接受殘障福利 (2016 年, 殘障人士為\$1,130, 盲人為\$1,820) 。 EPE 也被稱為再授權</p>	<p>勞動收入排除 (Earned income Exclusion) - 社會保障總署 (SSA) 不計每月收入最初的\$65 及剩餘收入的一半。這意味着計算 SSI 付款額時 , 不到一半的收入算在其中。这是除\$20 一般收入排除以外的額外排除。\$20 的一般收入排除首先適用於非勞動收入。</p> <p>SSI 的延續 — 就業中的失明或殘障 SSI 接受者可以繼續接受付款 , 直到可計收入超過 SSI 限度。12 個月連續不符合資格後 , SSI 福利則被終止。</p> <p>連續的醫療補助資格 1619(b)— 如果無法支付類似的醫療保健 , 且依靠醫療補助才能工作 , 收入超過 SSI 限度的失明或殘障 SSI 接受者的醫療補助可以繼續。</p>

期。EPE 期間，如果有更好的結果則可用平均。EPE 以後平均不適用。

終止 - EPE 期間可計收入超過 SGA 水平的第一個月將被視為“終止月”。個人當月及下兩個月都會收到付款。這被稱為“寬限期”。

不成功的工作嘗試 (UWA , Unsuccessful Work Attempt) - UWA 指的是嘗試大量就業或自我就業的工作，但個人因殘障，或有利於個人工作所需的與殘障相關的特別條件被取消，在短時間後 (6 個月或以下) 停止或減少到 SGA 水平以下。UWA 期間收入不計。

與殘障有關的工作費用 (IRWE , Impairment-Related Work Expenses) — 在計算收入來決定個人是否進行顯著有償活動時，殘障人士為能工作而因殘障所需物品的費用可被扣除。個人必須 1) 因殘障需要此物品或服務，2) 需要此物品或服務才能工作，且 3) 為此物品或服務付費。

個人需符合以下資格：

- 個人有至少一個月符合過 SSI 現金付款資格；
- 除收入外，符合現金付款資格；
- 必須仍有殘障；
- 必須仍滿足所有其他包括資源測試的 SSI 資格規定；
- 必須有醫療補助才能工作；且
- 總勞動收入在 \$37,805 的門檻數之下。

如果公共資助的護理保健和醫療費用超過州醫療補助的平均費用，收入則可以超過門檻數。

實現自我支持的計劃 (Plan For Achieving Self-Support) — 失明或殘障的 SSI 接收者可以留出收入和資源，投入被批准的實現自我支持的計劃 (PASS)。

與殘障有關的工作費用 Impairment-Related Work Expenses (IRWE)—在計算收入來決定個人是否進行

加急恢復 (EXR , Expedited Reinstatement) — 如果受益者因工作收入而導致福利終止，且他/她因某種原因在60個月內無法再就業，那麼無需新的申請就可以恢復福利。EXR申請待時，個人可以接受最多六個月的臨時福利。享有不必連續24個月的恢復福利後，個人得到新的TWP、EPE 及60個月的時間申請EXR。

補貼和特別條件 --- 指的是您工作期間獲得的支持可導致您接受的付款多於您所提供服務的實際價值。在決定您是否在 SGA 水平工作時，我們將津貼和特殊條件的價值從您的收入中扣除。

職業康復期間醫療改進規定的特例 (第 301 節)。如果社會保障發現因醫療改進，個人而不再有殘障，福利通常停止。然而，如果個人正在參加某職業康復計劃或類似的計劃，福利則可以繼續，直到結束參與計劃。按照 301 節，如要繼續符合接受付款的資格，個人必須：1) 根據社會保障規定，參與職業康復計劃或殘障結束前開始

顯著有償活動時，殘障人士為能工作而因殘障所需物品的費用可被扣除。個人必須 1) 因殘障需要此物品或服務，2) 需要此物品或服務才能工作，且 3) 為此物品或服務付費。

盲人工作費用 (BWE , Blind Work Expenses) - 社會保障總署在決定 SSI 資格和付款數目時，盲人用來滿足工作費用的勞動收入不計。費用不必和失明有關，它包括用來支付稅費、工作餐、交通費或導盲犬的勞動收入。很多情況下，BWE 也可以用作 IRWE。如果是這樣，使用 BWE 扣除總會更好。個人必須有資格得到基於失明的 SSI，才能扣除此項。失明的定義是較好的眼睛在最佳矯正狀態下，擁有 20/200 或更少的中央視力，或者較好的眼睛存在視野限制，視場的最寬直徑對向 20 度或更小的角度。

BWE 的例子包括：

- 服務動物費用
- 上下班交通

的計劃；且 2) 社會保障必須審閱計劃，並決定繼續參與計劃會增加殘疾福利被永久取消的機率。

醫療保險的繼續 — 如果社會保障殘障付款因個人收入達到或超過顯著有償活動水平而停止，而此人仍有殘障，**Medicare** 在試工期後可以延續至少 93 個月。A 部分將繼續自動有效。B 和 D 部分可以通過支付每月保費購買。在此之後，個人可通過支付每月保費購買 Medicare 保險。

250% 工作殘障 Medi-Cal 計劃 — 此計劃為可計收入低於聯邦貧困水平 (FPL , federal poverty level) 250% 的在職殘障人士提供全範圍的 Medi-Cal。合格人士必須根據其收入支付保費。

工作通行證 (Ticket To Work) 和自給自足計劃 (Self-Sufficiency Program) — 工作通行證計劃事實上就是一套職業康復和就業服務提供者的報銷系統。通行證被發派給職業康復提供者或類似項目，且個人正以自我支

- 聯邦、州和地方稅
- 社會保障稅
- 看護服務
- 視覺和感官輔助
- 將材料翻譯成盲文
- 專業協會會費及
- 工會會費

殘障學生 — 對在上學或訓練項目中的接受者，學費、書和其他與接受教育有關的費用可以不計為收入。學生可以扣除最多每月 \$1,780 的收入 (每年 \$7,180)。

庇護工場付款 (Sheltered Workshop Payments) — 庇護工場內收到的付款被視為勞動收入，不管它是否因其他目的被視為工資。這使社會保障在計算庇護工場僱員的 SSI 付款時，得以扣除其更多的收入。

職業康復期間的恢復 — 如果個人參與職業康復計劃時逐步恢復，最終有可能達到自我支持，福利則可以繼

持就業為目標，並取得“及時進展”時，社會保障總署就不會採取“繼續殘障的審查”(CDR, Continuing Disability Review)。然而，這不會阻止社會保障總署進行基於收入的審查。如需更多有關如何取得通行證的信息，您可以致電Maximus, Inc.的項目經理，撥打免費電話號碼 1-866-968-7842 (聽力殘障電話 1-866-833-2967) 或訪問網站 www.ssa.gov/work。

續到項目終止。

250% 工作殘障Medi-Cal項目- 此項目為可計收入低於聯邦貧困水平 (FPL) 250%的在職殘障人士提供全範圍的Medi-Cal。合格人士必須根據其收入支付保額。

舉例計算有收入和 IRWE 的 SSI

\$ 300	工資/勞動收入
<u>- 85</u>	勞動收入和一般收入排除
\$ 215	
<u>-\$ 50.00</u>	IRWE
\$165.00	
<u>÷ 2</u>	剩餘收入的 1/2
\$ 82.50	可計勞動收入
\$ 889.40	2016 年 SSI 數目
<u>- 82.50</u>	可計收入
\$ 806.90	SSI 付款

Available income:

	\$ 300.00 勞動收入 + <u>806.90</u> SSI 付款 \$1,106.90 月總收入
--	---

如需更多有關工作激勵的信息，請聯繫 Disability Rights California，致電 1-800-776-5746。

Disability Rights California 由多方資助，如需完整的資助者名單，請訪問 <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>。